

Ночью Ист-Энд и Вест-Энд похожи на два совершенно разных мира.

Уличные фонари Ист-Энда располагаются на большом расстоянии друг от друга, причем многие из них были разбиты и не ремонтировались до сих пор, поэтому во многих местах было темно. Низкие, убогие, полуразрушенные здания, неровные дороги и тёмные переулки, которые встречались повсюду, придавали этому району дополнительную сложность. Конечно, после серийных убийств в Уайтчепеле полиция усилила ночное патрулирование.

По пути сюда Чжан Хэн уже встретил две волны патрульных с серьезными лицами, с дубинками и свистками на шее. Однако, в связи с величиной района ресурсы полиции все еще были слишком рассредоточены. Дело в том, что даже полиция с трудом могла поддерживать такой уровень патрулирования долгое время.

На самом деле, когда произошло второе убийство, полиция уже начала увеличивать численность личного состава, но до сих пор не смогла раскрыть дело, что вызвало множество жалоб со стороны патрульных офицеров низшего звена. Им не очень много платили, но они выполняли такой большой объем работы. Раньше, находясь на патрулировании, они тайком пробирались в пабы, чтобы выпить и расслабиться, но теперь никто не осмеливался заниматься посторонними делами в такое время.

Чжан Хэн всё ещё носил старое пальто, которое он купил перед тем, как прибыть в этот район, а Ирен дала ему шарф, который носила, когда маскировалась под цыганского уличного музыканта. Вкупе с его недавно приобретенным навыком Грима, любой, кто увидел бы его сейчас, подумал бы, что он житель этого района.

Чжан Хэн сначала обошел место, где произошло последнее убийство, этот район сейчас находился в центре внимания полицейских патрулей, но после этого инцидента люди намеренно старались избегать этого места. Сейчас здесь почти не было людей, и Чжан Хэн спокойно стоял у забора. Днём он пытался определить, какая здесь почва, используя метод, которому научил его Шерлок Холмс, но толку от этого было мало, так как улицы всего Ист-Энда были в ужасном состоянии. Повсюду были лужи воды и грязь, и даже если бы ботинки убийцы были покрыты грязью, это не стало бы уликой.

Чжан Хэн пришел сюда ночью в основном для того, чтобы проверить обстановку, свет и посмотреть, не горят ли огни в соседних домах.

Чтобы избежать ненужных неприятностей, он не стал долго задерживаться здесь, и, только выйдя из-за дома, увидел на обочине дороги девушку лет двадцати пяти.

Одетая в старое пальто и с бутылкой вина в руке, она взяла на себя инициативу расстегнуть ворот, когда увидела Чжан Хэна, и обратиться к нему: "Привет, хотите повеселиться?"

"Здесь?" - Чжан Хэн поднял брови, немного удивившись.

“Это очень возбуждает, не правда ли? Я не разочарую вас!” - улыбка на лице девушки была немного принужденной, но она все еще демонстрировала свою грудь, которая, к слову сказать, у нее была не так уж велика.

“Вам следовало оставаться дома, ведь вы знаете, что произошло недавно”, — сказал Чжан Хэн.

“Мне нужны деньги, чтобы заплатить за аренду квартиры и купить еду. Даже эту бутылку вина я взяла в долг”, — ответила девушка. Её английский звучал с довольно необычно и с сильным акцентом. “Что бы ни случилось в этом мире, мы должны продолжать работать, не так ли?”

“Ну тогда вам, по крайней мере, стоило держаться более людных мест или рядом с такими же как вы, так было бы намного безопаснее”.

“Всё не так просто, как вы думаете. Здесь у каждой девушки своя территория. Я же новенькая, они меня не принимают”, — грустно сказала девушка, — “я могу только попытаться там, где они не хотят работать. В любом случае, что вы думаете обо мне? Мои услуги стоят гораздо дешевле, чем у них, но обслуживание в сто раз лучше. А ещё со мной вы сможете окунуться в атмосферу экзотики”.

“Вам все равно не следовало приходить сюда”, — равнодушно сказал Чжан Хэн. “Вы знаете, что за люди приходят сюда в такое время?”

“Я слышала, как люди говорили, что убийцы не совершают преступления дважды в одном и том же месте”. Несмотря на это, тело девушки немного дрожало с самого начала, так что, очевидно, она не была такой смелой, какой хотела казаться.

“Это правда, но задумывались ли вы когда-нибудь, что даже если настоящий убийца не придет сюда, придут другие, за каждым известным серийным убийцей стоит довольно много преступников-подражателей, а ваше существование просто дает им возможность совершить паломничество за своим кумиром”, — сказал Чжан Хэн, делая полшага к девушке.

Девушка не могла не вздрогнуть и подсознательно сделала полшага назад.

Затем Чжан Хэн взял из ее рук недопитую бутылку вина и, посмотрев на этикетку, сказал: “Это то вино, которое вы обычно пьете?”

“Верно”, - ответила девушка, тайком поглядывая по сторонам, не проходят ли мимо патрульные.

Чжан Хэн вынул пробку из бутылки и понюхал ее, прежде чем снова спросить: “Сколько вы обычно зарабатываете за ночь?”

“А?” Девушка задумалась на мгновение и ответила: “Три или четыре пенса, может быть, если

повезет и попадётся щедрый клиент, я смогу заработать больше, или я могу встретить нескольких клиентов за ночь”.

Чжан Хэн бросил полуфунтовую золотую монету девушке: “Тогда вы можете пойти со мной сегодня вечером”.

Глаза последней вспыхнули от радости при виде золотой монеты, никто из жителей Ист-Энда не был богат, она никогда раньше не встречала такого щедрого клиента, но, возможно, потому что она вспомнила его слова, ее сердце снова забилося от испуга

Ее услуги на одну ночь не стоили так много, нет, нужно сказать, что у нее не было ничего ценного, кроме одного - ее собственной жизни.

“Не думайте слишком много, просто у меня есть несколько вопросов к вам”, — успокоил ее Чжан Хэн. “Вы ещё не пообедали? Тогда давайте сначала найдем место, где можно поесть”.

“.....”

Девушка колебалась меньше полсекунды, прежде чем послушно последовать за Чжан Хэном.

Как она сама говорила, возможно, она и осознавала, насколько опасно это делать, но для того, чтобы иметь возможность наполнить свой желудок, ей приходилось рисковать. В этом, вероятно, и заключалась трагедия этих женщин.

По пути Чжан Хэн видел много других проституток, стоящих возле пабов и в переулках, пытаясь привлечь потенциальных клиентов. Среди них встречались пожилые женщины в возрасте от 50 до 60 лет. По логике вещей, все они должны были взять перерыв в работе после появления Джека-Потрошителя и сидеть по домам, пока полиция не поймает убийцу. Но реальность такова, что они не приостановили работу ни на один день.

Страшнее серийных убийц - только сама жизнь.

“Попасть в этот бизнес, все равно, что застрять в трясине, вы не сможете выбраться из нее, а только можете смотреть, как всё глубже опускаетесь на самое дно”.

Так ей сказала одна пожилая проститутка, когда она только начинала работать, она умерла от тифа три месяца назад, будучи совсем одна в своей квартире. Сборщик ренты нашел ее только через два дня после ее смерти. Девушка не хотела, чтобы ее старость была такой.

Однако реальность оказалась суровее: она не умела хорошо говорить, как другие, и даже будучи молодой, ей не удавалось заработать много денег. Она боялась, что к старости и седине жизнь ее станет еще хуже.

От этой мысли ее настроение стало еще более мрачным, и тут мужчина рядом с ней снова заговорил: “Как мне лучше к вам обращаться?”

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/2322030>